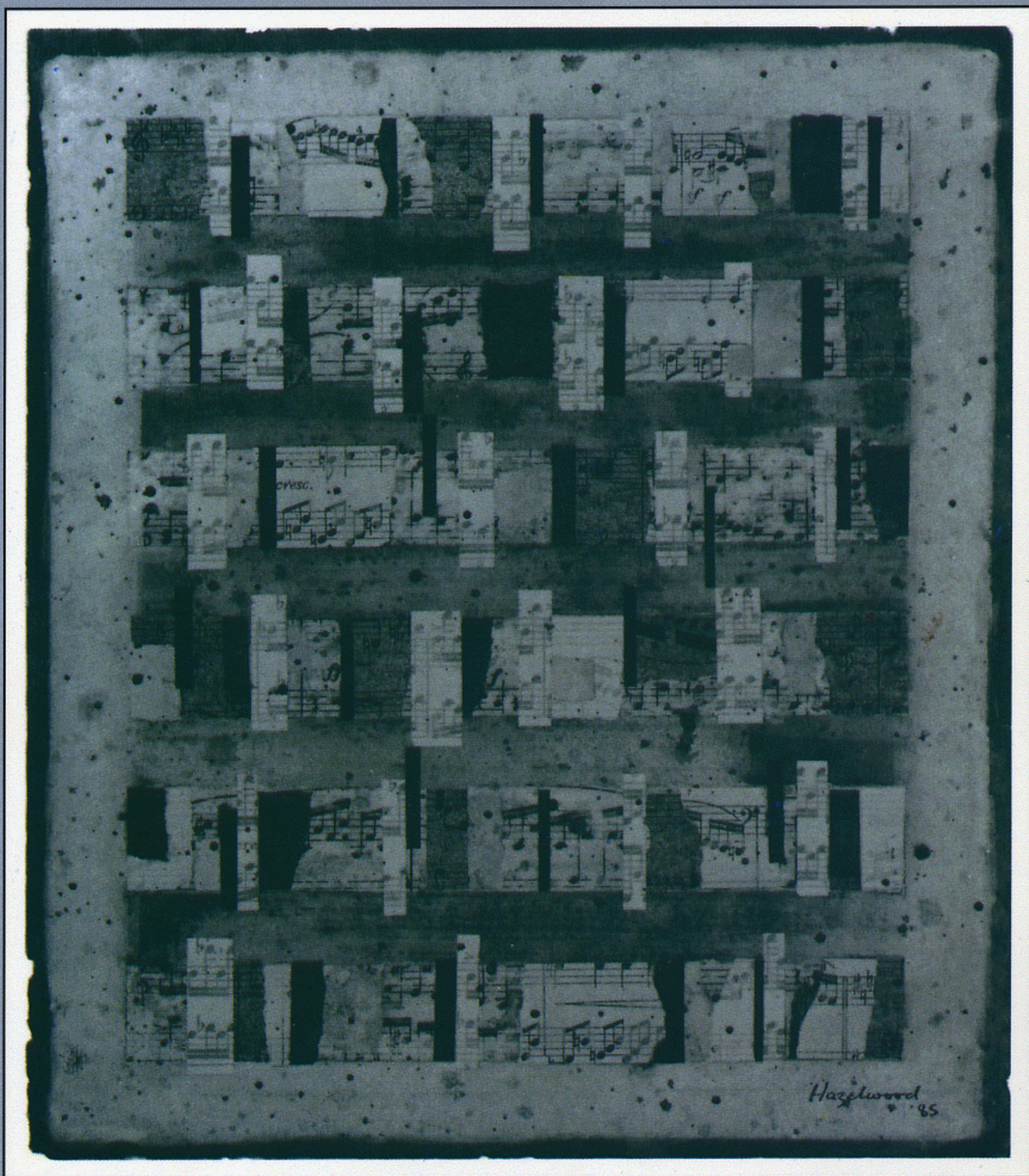


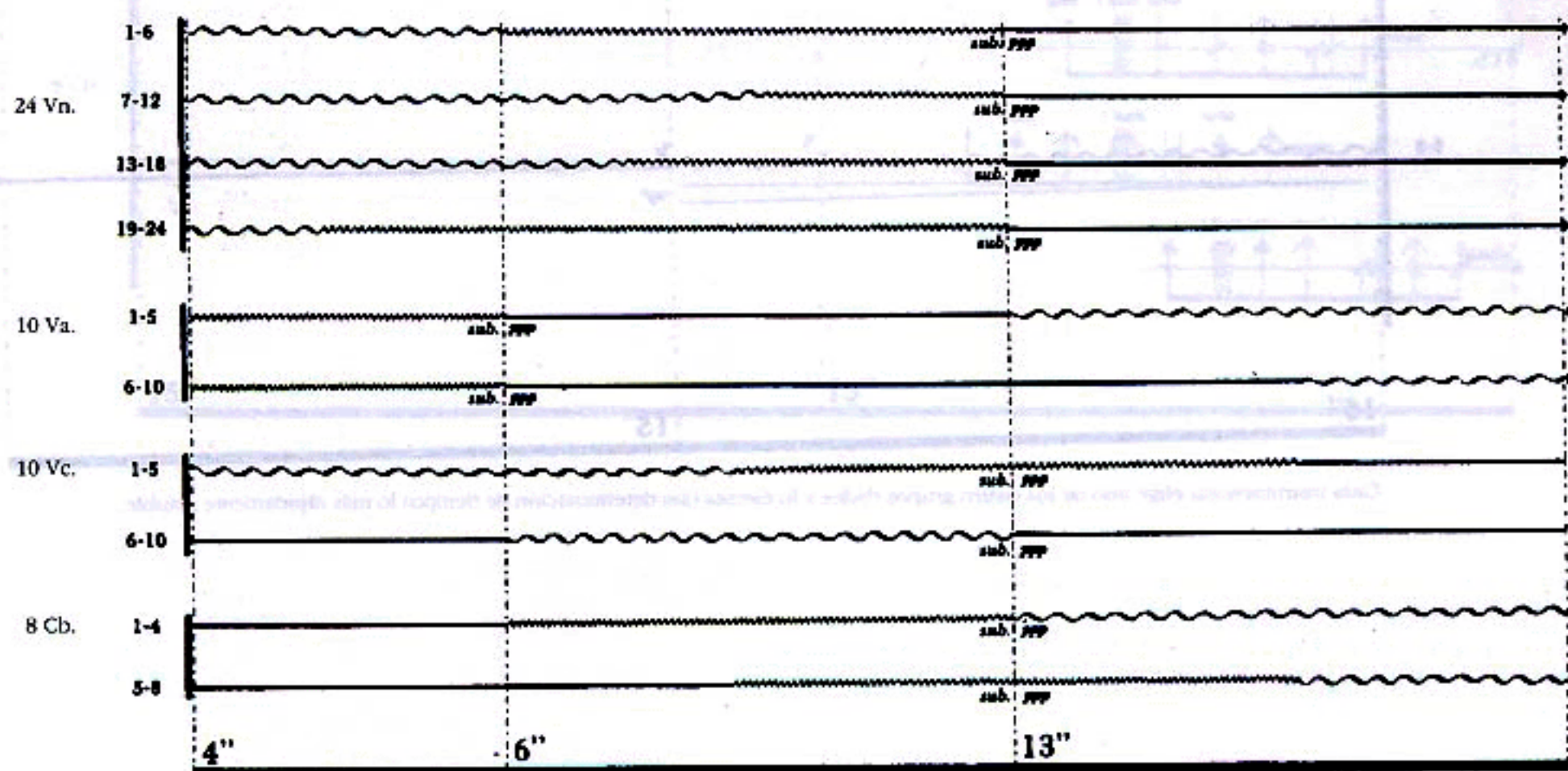
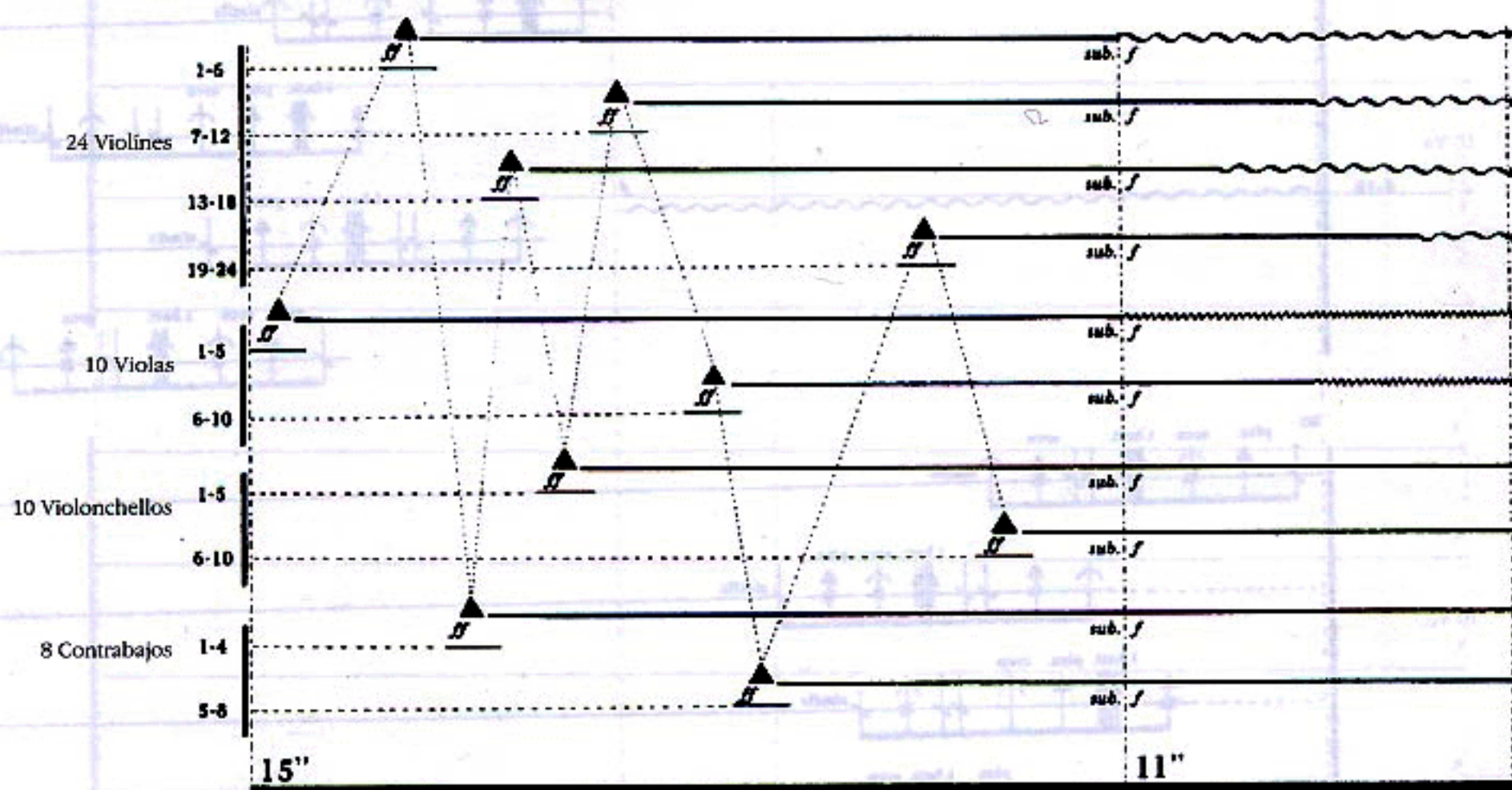


ROBERT P. MORGAN
ANTOLOGÍA
DE LA MÚSICA
DEL SIGLO XX



KRZYSZTOF PENDERECKI (1933)

Treno (lamentación fúnebre) por las víctimas de Hiroshima (1960)



6

24 Va. 1-6, 7-12, 13-18, 19-24

10 Va. 1-5, 6-10

10 Vc. 1-4, 5-8

8 Co. 1-4, 5-8

15" 15"

pizz. arco 1. batt. arco

1. batt. pizz. arco

1. batt. arco pizz.

pizz. arco 1. batt. arco

simile

simile

simile

simile

Cada instrumentista elige uno de los cuatro grupos dados y lo ejecuta (sin determinación de tiempos) lo más rápidamente posible.

*)

1. batt. pizz. arco

pizz. arco 1. batt. arco

pizz. 1. batt. arco

1. batt. arco pizz.

simile

simile

simile

simile

24 Vn.

10 Va.

10 Vc.

8 Cb.

1. batt. arco pizz.

pizz. 1. batt. arco

pizz. 1. batt. arco

1. batt. pizz. arco

simile

simile

simile

simile

15"

15"

Musical score for strings, divided into three sections. The first section (15") features 10 Violins (Va) and 10 Violas (Vc) with dynamics *pp* and *mf*. The second section (25") features 10 Violins (Va) and 10 Violas (Vc) with dynamics *pp* and *mf*. The third section (20") features 8 Clarinets (Cl) with dynamics *pp* and *mf*.

Section 1 (15"):

- 10 Va: *pp* (meia s.p.)
- 10 Vc: *pp* (meia s.p.)

Section 2 (25"):

- 10 Va: *pp* (meia s.p.)
- 10 Vc: *pp* (meia s.p.)

Section 3 (20"): 8 Cl

- 1-8: *pp* (meia s.p.)
- 9-10: *mf* (meia s.p.)

Additional markings include *mf* and *pp* throughout the score.

* La notación exacta aparece escrita en cada parte

13

15

1-12 *ord.* *ppp*

2-1 Vn *f* *scam sord*

ppp *1, 4...* *pp*

1-10 *sp.* *f*

10 VI Va

ord. *ppp* *1, 4...* *pp*

10 *ord. sord.* *f* *scam sord*

10 Vc.

ord. *ppp* *1, 4...* *pp*

1-8 *f*

8Cb

ord. *ppp* *1, 4...* *pp*

15"

20"

10"

1-12
1st Vi

1-2... 19

13-24
12 Vi

13, 14... 26

1-10
11 Vi

1, 2... 10

1-10
11 Vi

1, 2... 10

1-8
8 Cl

1, 2, 3... 8

18"

20"

12 Vn

12 Vn

10 Va

10 Va

8 Vcl

19

12 Vn. 1-12

12 Vn. 13-24

10 Va. 1-10

10 Vc. 1-10

8 Cb. 1-8

gliss.

fff

gliss.

fff

15"

7"

5"

20

23

5 Vc. 1-5

5 Vc. 6-10

Solo

s. vibr.

p

pp

pppp

10"

7"

10"

5"

(26)

4 Vn
13
14
15
16

3 Va
1
2
3

3 Vc
1
2
3

2 Cl
1
2

15"

(32)

4 Vn
13
14
15
16

3 Va
1
2
3

3 Vc
1
2
3

2 Cl
1
2

15"

This page of musical score, numbered 36, contains measures 13 through 20. The instrumentation includes Violins I (1-2), Violins II (1-2), Viola (1-2), Cello (1-2), Double Bass (1-2), Flute (1-2), Clarinet (1-2), Bassoon (1-2), and Percussion (3-4). The score is densely notated with various musical symbols and performance instructions. Key elements include:

- Violins I:** Measures 13-14 feature 'ord. piaz' and 'arco' markings. Measure 15 has 'ppp' and 'arco' markings. Measure 16 has 'piaz' and 'f' markings. Measure 17 has '1. batt.' and 'f' markings. Measure 18 has 'arco' and 'f' markings. Measure 19 has 'arco' and 'f' markings. Measure 20 has 'piaz' and 'f' markings.
- Violins II:** Measures 13-14 feature 'ord. cl.' and 'ppp' markings. Measure 15 has 'arco' and 'f' markings. Measure 16 has 'c.l.' and 'f' markings. Measure 17 has '1. batt.' and 'f' markings. Measure 18 has 'arco' and 'f' markings. Measure 19 has 'arco' and 'f' markings. Measure 20 has 'piaz' and 'f' markings.
- Viola:** Measures 13-14 feature 'ord. piaz' and 'ppp' markings. Measure 15 has 'piaz' and 'f' markings. Measure 16 has 'c.l.' and 'f' markings. Measure 17 has '1. batt.' and 'f' markings. Measure 18 has 'arco' and 'f' markings. Measure 19 has 'arco' and 'f' markings. Measure 20 has 'piaz' and 'f' markings.
- Cello/Double Bass:** Measures 13-14 feature 'ord. cl.' and 'ppp' markings. Measure 15 has 'arco' and 'f' markings. Measure 16 has 'c.l.' and 'f' markings. Measure 17 has '1. batt.' and 'f' markings. Measure 18 has 'arco' and 'f' markings. Measure 19 has 'arco' and 'f' markings. Measure 20 has 'piaz' and 'f' markings.
- Flute:** Measures 13-14 feature 'ord. piaz' and 'ppp' markings. Measure 15 has 'piaz' and 'f' markings. Measure 16 has 'c.l.' and 'f' markings. Measure 17 has '1. batt.' and 'f' markings. Measure 18 has 'arco' and 'f' markings. Measure 19 has 'arco' and 'f' markings. Measure 20 has 'piaz' and 'f' markings.
- Clarinet:** Measures 13-14 feature 'ord. cl.' and 'ppp' markings. Measure 15 has 'arco' and 'f' markings. Measure 16 has 'c.l.' and 'f' markings. Measure 17 has '1. batt.' and 'f' markings. Measure 18 has 'arco' and 'f' markings. Measure 19 has 'arco' and 'f' markings. Measure 20 has 'piaz' and 'f' markings.
- Bassoon:** Measures 13-14 feature 'ord. piaz' and 'ppp' markings. Measure 15 has 'piaz' and 'f' markings. Measure 16 has 'c.l.' and 'f' markings. Measure 17 has '1. batt.' and 'f' markings. Measure 18 has 'arco' and 'f' markings. Measure 19 has 'arco' and 'f' markings. Measure 20 has 'piaz' and 'f' markings.
- Percussion:** Measures 13-14 feature 'ord. piaz' and 'ppp' markings. Measure 15 has 'piaz' and 'f' markings. Measure 16 has 'c.l.' and 'f' markings. Measure 17 has '1. batt.' and 'f' markings. Measure 18 has 'arco' and 'f' markings. Measure 19 has 'arco' and 'f' markings. Measure 20 has 'piaz' and 'f' markings.

The score is divided into measures by vertical dashed lines. A large bracket on the left side groups the Violins, Violas, and Cello/Double Bass parts. Another large bracket on the left side groups the Flute, Clarinet, and Bassoon parts. A '15'' marking is present at the bottom left of the page.

This page of a musical score, numbered 44, contains the following sections:

- Flutes (Fl.):** Staves 13, 14, 15, 16, and 17. Includes markings for *pp*, *cl. bell*, *cl.*, *mf*, and *f*.
- Clarinets (Cl.):** Staves 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000.

The musical score is organized into three main sections, labeled I, II, and III on the left margin. Section I (measures 13-16) features Violins I and II, Violas, and Cellos/Double Basses. Section II (measures 17-20) includes Violins I and II, Violas, Cellos/Double Basses, Flutes, Clarinets, Bassoons, and Oboes. Section III (measures 21-24) continues with Violins I and II, Violas, Cellos/Double Basses, Flutes, Clarinets, Bassoons, and Oboes. The score is densely packed with musical notation, including notes, rests, and various performance instructions such as 'arco', 'pp', 'f', 'ord.', and 'plac.'. The page number '50' is located at the top left, and the number '15'' is at the bottom left.

This page of a musical score is divided into three systems, labeled I, II, and III on the left margin. Each system contains staves for different instruments:

- System I:** Violins I (13-16), Violins II (1-3), and Cellos/Double Basses (1-2). It begins with a circled number '56' and the instruction 'arco'. The dynamic marking 'ff sempre' is present at the bottom of the system.
- System II:** Violins I (17-20), Violas (4-6), and Cellos/Double Basses (3-4). It includes markings for 'arco', 'pizz.', and '1. batt.'.
- System III:** Violins I (21-24), Violas (7-9), and Cellos/Double Basses (5-6). It includes markings for 'arco', 'pizz.', and '1. batt.'. The dynamic marking 'ff sempre' appears at the bottom of this system.

At the bottom left of the page, there is a measurement '10''.

1-12

12 Vc.

1. f. -
 12 Vc. *mf*
 (12 Vc. 1-12)

1 Vc. 13-16
 3 Vc. 1-3
 3 Vc. 1-3
 3 Vc. 17-24
 3 Vc. 4-6
 3 Vc. 4-6
 1 Vc. 21-24
 3 Vc. 7-9
 3 Vc. 7-9

f, *arco*, *pp*, *mf*, *1. batt.*

10 Vc.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10

8 Vc.

1
2
3
4
5
6
7
8

5"

5"

64

65

66

12 Vn

1-12

Musical staff for 12 Violins (1-12). The staff is mostly obscured by a thick black bar. Above the staff, there are markings for dynamics: *f* at the beginning, *sub pp* in the middle, and *c.l.* at the end. A wavy line is drawn above the staff.

10 Va

1-10

Musical staff for 10 Violas (1-10). The staff is mostly obscured by a thick black bar. Above the staff, there are markings for dynamics: *sp* at the beginning and *sub p* in the middle. A wavy line is drawn above the staff.

10 Vc

Musical staves for 10 Violas (1-10). Ten individual staves are shown, each with a number from 1 to 10. The staves contain rhythmic notation with stems and flags. Dynamics markings *f* and *p* are present at the beginning of the staves.

Musical staff for 10 Violas (1-10). This staff is partially obscured by a thick black bar. Above the staff, there are markings for dynamics: *c.l.* and *sub p*. A wavy line is drawn above the staff.

8Cb

Musical staff for 8 Cellos (1-8). The staff is mostly obscured by a thick black bar. Above the staff, there are markings for dynamics: *c.l.* and *sub p*. A wavy line is drawn above the staff.

Musical staves for 8 Cellos (1-8). Eight individual staves are shown, each with a number from 1 to 8. The staves contain rhythmic notation with stems and flags. Dynamics markings *f* and *p* are present at the beginning of the staves.

10"

6"

10"

67 68 69

12 Vn 1-12

12 Vr 3-24

10 Va 1-10

10 Vc 1-10

8 Cl. 1-8

6" 8" 10"

mus. instr. *mf*

mus. instr. *pp*

mus. instr. *pp*

mus. instr. *pp*

mus. instr. *pp*

mus. instr. *pp*

70

tutti archi

24 Vn 1-24

10 Va 3-10















10 Vc 1-10

8 Cl. 1-8

30"

pp *ord.* *pp*

ABREVIACIONES Y SÍMBOLOS

	ord
	s.p.
	s.r
	c.l
	l. batt
subir 1/4 de tono	
subir 1/3 de tono	
bajar 1/4 de tono	
bajar 3/4 de tono	
la nota más aguda del instrumento (nota indefinida)	
tocar entre el puente y el cordal	
arpeggio sobre las cuatro cuerdas detrás del puente	
tocar sobre el cordal (con arco)	
tocar sobre el puente	
efecto de percusión: golpear en la parte superior de la caja del violín con la nuez del arco o la yema de los dedos	
Cambios irregulares de arco	
<i>Molto vibrato</i>	
Vibrato muy lento con una diferencia de frecuencia de 1/4 de tono producida al deslizar el dedo	
trémolo muy rápido pero sin ritmo	

COMENTARIOS ANALÍTICOS

El Treno (o lamentación) de Penderecki fue una composición enormemente influyente durante la década de 1960, en cuanto que sirvió para definir el movimiento, muy extendido por aquellos años, encaminado hacia la "composición textural". En esta música, incluso en mayor medida que en el serialismo integral, los componentes texturales tradicionales como la melodía y la armonía están ausentes. Del mismo modo, las notas individuales y los patrones rítmicos definidos no aparecen a lo largo de la mayor parte de la obra. Por el contrario, la importancia recae en las bandas de sonidos, o clusters, tratados como unidades compuestas y en el efecto textural general. La forma está, por lo tanto, determinada principalmente por la transformación y el desarrollo de las formas generalizadas.

El conjunto formado por los instrumentos de cuerda no se organiza siguiendo la agrupación normal de cinco partes; cada instrumento tiene su parte independiente, posibilitando la aparición de texturas extremadamente densas. Los grupos de instrumentos están escritos como eventos independientes, especialmente cuando producen bandas de notas muy cercanas entre sí; por ejemplo, en el compás 15 cinco bandas de cuarto de tono llenan la mayoría del espacio entre Sol 2 y Fa 5 (las notas que corresponden a cada parte aparecen indicadas debajo de las bandas escritas), mientras que en el compás 10 diez violonchelos comienzan juntos en Fa 4 y se expanden hasta que completan la cuarta justa Re# 4 -Sol# 4.

Debido a que la estructura rítmica no es métrica, la notación rítmica tradicional está reemplazada por una notación "espacial", que presenta unidades rítmicas (indicadas mediante líneas verticales con puntillo) de longitud variable medidas en segundos (la primera dura quince segundos, la segunda once, etc...). La ubicación temporal de los eventos musicales es sólo aproximada y aparece indicada mediante la posición espacial relativa que ocupan dentro de estas unidades rítmicas. La mayor parte de *Treno* también utiliza unas técnicas de interpretación no convencionales que aparecen listadas (junto con sus correspondientes símbolos) en una página que precede a la partitura.

A pesar de todos los elementos que resultan novedosos, en esta música también pueden distinguirse una serie de características tradicionales, especialmente en lo que se refiere a la organización general. La obra está dividida en tres partes: mientras la segunda parte proporciona una sección intermedia contrastante, la tercera vuelve a una música que se asemeja a la del comienzo. La división entre las dos primeras secciones es clara: la sección intermedia comienza con un brusco cambio de textura y timbre (compás 26), precedido por una única nota, larga y mantenida en *diminuendo* que conduce a cinco segundos de silencio. La segunda y tercera sección se superponen, la tercera comienza unos ocho segundos antes de que finalice la segunda (compases 63-64). En el siguiente análisis veremos cómo también se producen algunos factores adicionales que ponen en relación las tres secciones.

La primera sección de *Treno* se divide en tres subsecciones. Comienza con una serie de entradas "imitativas" en las que diez grupos de instrumentos entran interpretando sus notas "más agudas" (indefinidas). Al final del primer "compás" de quince segundos (el término compás se conserva, aunque su significado debe ajustarse a lo que representa en esta composición), se acumula una banda de sonido muy alto, agudo ("chirrido") y el resto de la primera subsección envuelve la transformación gradual de este sonido. En el compás 2, repentinamente el volumen decrece y gradualmente comienza a ondularse al tiempo que los grupos de instrumentos, uno por uno,

van añadiendo el vibrato. La activación del sonido es aún mayor en el compás 6, cuando los grupos de instrumentos comienzan a tocar sucesiones de séptimas muy breves, sonidos atacados de forma separada en secuencias alteradas. Aunque el sonido resultante parece ser fruto del azar, cada grupo toca una de las cuatro secuencias que se corresponden estrechamente con los siete eventos (una de las cuatro, por ejemplo, es retrógrada respecto a la otra). Estos breves sonidos aparecen uno por uno, de una forma casi imitativa, infiltrando de forma gradual el sonido mantenido del comienzo que ha desaparecido completamente al final del compás 9. Para ese momento, los breves eventos crean algo que suena como una colmena de actividad, produciendo un efecto parecido a una banda de sonido continua, pero activada internamente.

La consumación de este proceso de transformación marca el final de la primera subsección. La segunda subsección comienza en el compás 10 con un brusco regreso a una menor actividad, manteniendo la cualidad del comienzo, ahora en un registro más grave. Una vez más la textura se desarrolla mediante entradas casi imitativas, en este caso envolviendo clusters que se extienden y contraen recordando a los *glissandos*. La subsección finaliza en el compás 16 con un proceso de disolución, a medida que los diferentes niveles desaparecen en distintas direcciones, de nuevo uno por uno y finalmente acabando en silencio. La última subsección (compás 18) presenta una serie de expansiones externas de notas aisladas (que recuerdan a las expansiones en *glissando* del segmento anterior), de nuevo en imitación, en esta ocasión construyendo un amplio cluster, que contiene el clímax en el compás 19, después del cual comienza otra disolución con *glissandos*, que gradualmente se va filtrando hasta que sólo permanece un único violonchelo (compás 23).

La textura "puntillista" de la sección intermedia proporciona un carácter contrastante frente a la música anterior. En esta sección los valores rítmicos están escritos de forma tradicional, pero las complejas relaciones rítmicas que aparecen demuestran la inexistencia de un patrón rítmico definido (las subdivisiones quintuples y séxtuples resultan especialmente frecuentes). La mayor parte de la sección intermedia está construida sobre un canon estricto a tres partes (aunque con algunos "errores"), con los instrumentos de cuerda divididos en tres "orquestas", una para cada parte (señalado mediante números romanos en la parte izquierda de la partitura). La Tabla 1 presenta las relaciones que se producen entre las tres partes canónicas.

TABLA 1

compases	26	30	35	40	45
I:	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16				→ → 17 17 16 15 14
					II: 1 2 3 4 5 6 7 8 9
					III: 5 6 7
compases	50	55	60		
I:	13 12 11 10	9 8 7 6 5	X X X X X X X		
					→ →
II:	10 11 12 13	14 15 16 17 17	16 15 X X X X X X		
					→ →
III:	8 9	10 11 12 13	14 15 16 17 17 16 15	X X X X	

Los números que aparecen en la Tabla indican a las relaciones de contenido existentes entre las tres orquestas y no los compases reales; todos los números 1 contienen material relacionado de forma canónica, al igual que todos los números dos y así sucesivamente. La orquesta I abre la sección (compás 26), la orquesta II comienza doce compases más tarde (compás 38) y la orquesta III comienza seis compases después del compás 38 (compás 44). Como los compases 1-4 están omitidos en la orquesta III, un intervalo temporal de dos compases la separa de la orquesta II (compás 44 en la III que corresponde al 42 en la II, etc...). Además, las tres orquestas comienzan de forma retrógrada, después de su decimoséptimo compás.

La orquesta II imita a la orquesta I en su ámbito melódico pero con los instrumentos y registros invertidos: el Si \flat 1 del contrabajo que aparece en la primera parte del compás 26, por ejemplo, se convierte en el Si \flat 3 del violín que aparece en la primera parte del compás 36, el armónico del violín Fa 7 que aparece en la primera parte del compás 28 pasa a ser en el contrabajo el armónico Fa 4 que aparecen en la primera parte del compás 40 y así sucesivamente. La orquesta III imita a la orquesta II transportada una cuarta ascendentemente o una quinta descendentemente, también con los instrumentos y registros invertidos. Los tres retrógrados están en el ámbito melódico original, de nuevo con instrumentos y registros invertidos.

Aunque la complejidad, tanto de las "voces" individuales como de las relaciones canónicas que las conectan, convierten a esta obra en un canon imperceptible, produce una acumulación textural análoga a las relaciones formadas por el proceso imitativo de la primera sección. Además, las estructuras canónicas y retrógradas están colocadas de forma que los acordes mantenidos que aparecen en la orquesta I en los compases 35-38 (10-13 en la Tabla 1), que sobresalen de la textura fragmentada, aparecen en las tres orquestas en los compases que van del 47 al 52 (enmarcados dentro de un recuadro en la Tabla).

Esta coincidencia marca la primera fase de un proceso de mediación entre la textura predominantemente puntillista de la sección intermedia y la textura más mantenida de la última sección. La segunda fase comienza donde las estructuras retrógrada estricta y canónica finalizan— compás 56 en la orquesta I, compás 58 en la II, y compás 60 en la III— cuando las tres orquestas presentan en imitación libre, a intervalos de dos compases, ataques breves pero coordinados (señalados con una X en la Tabla), utilizando técnicas de interpretación introducidas en el compás 6 de la primera sección.

La última fase comienza con el cluster de los primeros violines y las entradas imitativas del contrabajo y del violonchelo en el compás 62, que vuelven a traer la textura más mantenida de la sección del comienzo, superponiéndose a los continuos sonidos breves de la sección intermedia. La tercera sección forma un gesto esencialmente continuo, en donde se produce un cluster final, que alcanza el clímax, y que estalla en un triple *forte* en el compás 70, reflejando el desarrollo del clímax de la tercera subsección de la primera parte. Este cluster se mantiene durante treinta segundos mientras el nivel dinámico decrece y la pieza concluye desapareciendo en un silencio, de una forma que de nuevo recuerda al final de la primera sección.